# Ravel $=$ Mit 58$]^{\text {CPave Low TIT }}$ 

$\qquad$

## MH-53J "Pave Low III"

 größte und leistungsfähigste Hubschrauber im Arsenal der US Air Force und der technisch höchstentwickelte Helikopter jeder Art von Wetter und über jeder Art von Gelände eingesetzt werden. Die Aufgabe des $\mathrm{MH}-53 \mathrm{~J}$ ist es, mittels Flügen in geringer Höhe und über große Reichweiten unbemerkt in militärische Sperrgebiete einzudringen, mit Flügen über große Reichweiten und auf niedriger Höhe, bei Tag oder Nacht, unterwidrigen Wetterbedingungen, mit dem Ziel der Infiltration,- und Nachschublieferung an Spezialeinheiten.Der MH-53J Pave Low ist eine abgewandelte Version des Sikorsky-Hubschraubers HH-53 Super Jolly Green Giant, der während des Vietnamkriegs sehr häufig für Spezialeinsätze und die Bergung von Kampftruppen eingesetzt war. ImRahmen des Modifikationsprogramms "Pave Low IIIE " der Air Force wurden neun Hubschrauber des Typs MH-53H und 32Stück des Typs HH-53 für den Einsatz bei Nacht und in
-schwierigen Wetterbedingungen umgebaut und dieBezeichnung auf $\mathrm{MH}-53 \mathrm{~J}$ abgeändert.
Hubschrauber des Typs MH-53J wurden während der Operation Wüstensturm im Irakkrieg für Einsätze verschiedener Art herangezogen. Pave Low-Hubschrauberunter den ersten Fugzeugen, die in den Irak eindrangen, als sie den Weg für die AH-64 Apache-Helikopter der Army bereiteten, die die irakischen Radar-
- Frühwarnsysteme außer Gefecht setzten. Damit war eineBresche in die gegnerische Flugabwehr geschlagen, durch die die erste Luftangriffswelle erfolgen konnten. Außer der Infiltration und der Versorgung von Spezialeinheiten im Irak und Kuwait standen die Pave Low-Helikopter auch in der search and Rescue (Suchen und Retten) fur die _ verbündeten Luftstreitkräfte im Irak, Saudi-Arabien, Kuwait, der Türkei, und im persischen Golf zur Verfügung.


## MH-53J "Pave Low III"

The MH-53J Pave Low III heavy-lift helicopter is the largest and most powerful helicopter in the Air Force inventory, and the most technologically advanced helicopter in the world. The $\mathrm{MH}-53$ is a two-engine, single-rotor, heavy-lift helicopter. It has a crew of six and can be refueled while in flight. The MH-53 helicopter can fly at night in all weather and terrain conditions. The MH-53J's mission is to perform low-level, long-range, undetected penetration into denied areas, day or night, in adverse weather, for infiltration, exfiltration and resupply of special operations forces.
The MH-53J Pave Low is a modified version of the HH-53 Super Jolly Green Giant helicopter used extensively during the Vietnam War for special operations and rescue of combat personnel. Under the Air Force's Pave Low IIIE program, nine $\mathrm{MH}-53 \mathrm{H}$ 's and $32 \mathrm{HH}-53$ s were modified for night and adverse weather operations and designated $\mathrm{MH}-53 \mathrm{~J}$ 's.
MH-53J's were used in a variety of missions during Desert Storm. Pave Lows were among the first aircraft into Iraq when they led Army AH-64 Apaches to destroy Iraqi early warning radars and opened a hole in enemy air defenses for the opening air armada. In addition to infiltration, exfiltration and resupply of special forces teams throughout Iraq and Kuwait, Pave Lows provided search and rescue coverage for coalition air forces in Iraq, Saudi Arabia, Kuwait, Turkey and the Persian Gulf.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (I). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflïchen entiernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELE: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Ek onderdeel is genummerd (I). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en viil voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en waskniipers voor hat bii elkaor houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zocht afwosmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; liim dun opbrengen. Chroom en verf van de liimvlakken ver wijderen. Kleine onderdelen verven voordat $z e$ van het raam worden verwiiderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaon met de montage. Elke decal afzonderlijk vitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.
GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow point to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transter individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.
F: ATIENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (I). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteav et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour mointenir les pièces collées (3). Nettoyezz les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de metire la colle, vériezz siles pieces sadapient bien les unes aux aires, meitez pev de colle. Enlevez le chrome ef la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces ovant de les dêtacher de la grappe (4)(5). Loissez bien secher la peinture avant de poursuivre 'assemblage. Découpez chaque décalco-
manie séparément et plongez- la dans de l'eau choude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, foites glisser le motif pour le séporer du papier manie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude

E: ;Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desharbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanias. Antes de apicar elpegapegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanias una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.
I: ATTENZIONE! E' PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI! Da usare sotto la supervisione d'adulti IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontana dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di seduta dassemblaggio. Adoperare solo gii accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i ikts lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gliocchi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare ivapori

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (I). Vg beakta föliden i sammansärmingsstegen. Verkiyg, som du kommer att behôva : kniv och fil for ati skrapa detalierna rena (2), gummiringar, tejp och kladnypor for aft halla samman de limmade detaijerna (3). Rengor plastdetalierna in en mild tvätmmedeliosning och torka dem iluften för aft lack och dekaler skall hälla battre. Koila, om detajerna passar inop innan du kistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack fràn ytorna, som kommer att limmas ihop. Mảla de smá detaljerna innan du avä̈gsnar dem fràn ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansätrningen. Skür av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort fri̊n papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.
DK: BEMERK: Inden sammensatningen begyndes, skal byggeveeledningen lases godt igennem. Hver del er nummereret (I). Rakkeffigen af monteringstrinnene skal overholdes. Nadvendigt varkkgi: Kniv og fil til afgratning of delene (2); gummibànd, tope og tgiklemmer fil at holde de klabede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses $i$ en mild sabbelud og lufftrorres sà malingen og overfaringsbillederne bedre kan haffe. Inden paifarelsen kontrolleres om delene passer; limen pafferes sparsommeligt. Krom og farve fiernes fra klæbefladerne. De smà dele males inden de fiernes fra rammen (4)
 Skub motivet fra papiret og tryk det fost med trexkpapir.









 отоuпо́харто.
N: OBS! Les noye igiennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (I). Folg rekkefolgen på monteringstrinnene. Nodvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader pả delene (2), gummibảnd, tape og klesklyper for å holde sammen de det kontrolleres om delene passer: Ta pà litt lim. Fiern krom og farge pà klebeflatene. Mal de smà delene for de fjernes fra rammen (4) (5). det kontrolieres om delene passer: Ta pá litt lim. Fiern krom og farge pá klebeflatene. Mol de smá delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene torke godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjar ut hvert av
P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construçio. Todas as partes componentes sõo numerados (1). Atentor para a sequência das etapos de montagem. Ferromentas necessarias: Facca e lixa para aparar a rebarba dos peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar os peccos (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução froca de detergente e secas 00 ar, de forma que a demäo de finta e os decalques tenham uma boo odesoso. Antes de colar, veriticar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar 0 cromado e a ininta das superficies a serem colados. Não passar cola nos peças que ainda se encontram fixas na grode de materia plastica. Pintar as peços pequenos antes de retirí-los da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posiçio indicada e secar com mata-borrio.
FIN: HUOMIO: Lue rakennusohieet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusiärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ia vïla osien ylimääräisten purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyylkipoikia yhteenliimattujen osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivana itsestä̈än,
 Poista kromaus ja maali limapinnoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna madin kuivua kunnolla ennen kuin jatkaf kokoonpanoa. Leikka jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

## Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумеро-вана (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напиль-ник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижи-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали, кем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую вогу. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокатель 2 о бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponu-merowana 1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma kle jaca, klamerki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastykowe części w wodzie delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalko manii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbe $z$ powierzchni przeznaczonych do kleje-nia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć poje dynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na $\mathbf{2 0}$ sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibuła.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baplamadan önce aḉvklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiptir(1). Montaj yapým sýrasýna dikkat ediniz. Gerekli el aletteri: Parçalarý baőlý bulunduklarý çerçeveden çýkarmak için maket býçaóý ve çapaklarýný almak için e厄厄e(2). Yapýptýrý sürdükten sonra parçalarýn yapýbmasý iç in bir arada tutmaya yarayan paket lastiði, selo teyp ve çamapýr mandalý(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn daha iyi yapýpmasý v kalýcý olmasý için plastik parçalarý deterjanlý suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýptýrýcý sürmeden önc parçalarýn karpýlýklý olarak birbirlerine tam uyup uymadýðýný kontrol ediniz, yapýptýrýlacak yüzeylerde boya kalýntýsý ve krom varsa temizzeyiniz. Yapýpkaný idareli kullanýnýz. Küçük parçalarý baölý bulunduklarý çerçeveden çýkartmadan önce boyayýnýz (4) \& (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkartmayý önce kað̌ydý ile birlikte kesiniz ve yýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkartmayý model üzerinde yapýptýracað́ynýz yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kaб̌ýdý ile hafifçe bastýrýrken çýkartmanýn altýndaki kað́ýdý yavapça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý dil je očíslován (1). Dbejte na pořad montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronkủ na dilech (2); pryžová páska, lepic páska a količky na prádlo pro přidrżování lepených jednotlivých dillů (3). Dily z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného praciho prostredku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtiskủ. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lícují; lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé dily natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyríznout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně $\mathbf{2 0}$ sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a pritlačit pomocí stíracîho papíru.

H: FIGYELEM: Az összeálilítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelō az alkatrészek sor átlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3) A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tiszztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festék bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás elôtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekrơl el kell távolítani. A kisméretũ alkatrészeket a keretből történő eltávolítás elő́tt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jó megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb . 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspa pírral felnyomni.
SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaĘuporabo. Vsak del je označen 1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov blagim praškom in trak in kijukice za perilo za drzanje ziepljenih delov (3). Plastične dele ocisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniś iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca $\mathbf{2 0}$ sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aEEpilník na oddelenie dielov zĘrámčeka a ich začistenie (2) gumičky do vlasov, lepiaca páska štipce na prádlo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu prilnavosti lepidla farieb aEnálepiek Pred lepením skontrolovat či diely lícujú. Lepidlo nanášat úsporne Chém pril’navosti lepidla, farieb aEnálepiek. Pred lepením skontrolovat, či diely lícujú. Lepidlo nanásat úsporne. Chróm Ęfarbu na lepených miestach opatrne odstránit. Maee diely nafarbú esté pred ich odobratím zEramčeka (4)(5). Farby nej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunút zĘnosného papiera aĘmierne ju nej vody približne na 20 sekund. Nal

RO: ATENTIE!CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATAT PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECAR TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI

BG: ВНИМАНИE! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай те последователността на етапите на сглобяван ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и зпилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и щипки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасови те елементи да се почистат в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсьхне преди да продължите със сгл обяването Преди нанасяне на лепилото изстърже те боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я попийте леко с попивателнат хартия.


2


Revell GmbH \& Co. KG • Henschelstraße 20-30 • D-32257 Buende • Deutschland • Te.: +49-5223-965-0 • Fax: +49-5223-965-488 • Internet: www.revell.de
PAGE 2

Pleasc note the followirg symbols，which are used in the fo lowing construction stages．
Neem a．u．b．de volgende symbolen in acht，die in de onderstaande bouwfasen warden gebruikt．
 Observera：Nedanstaende piktogram anuänds $i$ de följande arhetsmomenten．

 Dbejte prosím na dále uvedené symboly，které se použivaji v následujicich konstrukčních stupnich． Prosimo «a Vas̉u pozomost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe．

Nicnt kleben
Don＇t glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Näo colar
Non incol lare
Non incol are
Limmas ej
Ală liimaa
Mâ ikke klæbes
Ikke limi
like 1 iml
He клеить
Не клеить
Nie przyklejać
$\mu \eta$ ко入入áte
Yapistırmayın
Nelepit
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti


Klebeband Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésil Plakband Cinta adhesiva Nastro adesivo Nastro ades
Tejp Tejp Teippi
Tape
Tape Tape

 Yapıştırma bandı Lepicí páska ragasztószalag ragasztoszalag
Traka $z$ lepilom


Bauteile trocknen lassen Laisser sécher les pièces Dejar secar las piezas Deixar secar os componentes La delene torke Oderdelen laten to dry Far asciugarsi compen Far asciugarsi i componenti Låt byggdelarna tork Lat byggdelarna torka Czesci pozostawic do wyschniecia Yapi parcalarini kurumaya birakiniz Jednot＇ivé díly nechte zaschnout A м Alkatrészeket hagyja szaradni Pustite da sestavni deli posušijo Дать пета，тяи нысохнуть
nzahl der Arbeitsgänge Number of working steps － Lúmero de oneraciones Número de etapas de trabalho rabalho Numero di passagg yovaiheiden lukumäära Ayovalheiden lukumaed arberdsfor Antall arbeidstrinn Количество операций Liczba operacji

 Počet pracovnich operací munkafolyamatok száma a munkafolyamatok szàma
Stevilka koraka montaže Soak and apply decals Blot och füst dekalerna


Abzienbild in Wasser einweichen und anbringen
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen olicar las calcomanías Pôr de molho em água e aplicar o decalque Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Kostuta siirtokuva vedessä ja aseta prikalleen Overfaringsbillecet lægges i blod og anbringes Dypp bildet i van og sett det på Перевоиную картинку намочить и нанести Zmiękczyć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić
 Clkartmayı suda yumuşatın ve koyun Obtisk namočit ve vodḕ a umístit a matricàt vizben beazzatni és felhelyezni Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati

Mit einem Messer abtrennen Mit einem Messer
Detach with knife Détacher au couteau Met een mesje afsniiden Separarlo con un cuchillo Separar utilizando uma faca Staccare col coltello Skär loss med kniv Irrota veitsellä Adskilles med en kniv Skjær av med en kniv Отделять ножом Odciąć nożem ठıaxшрíбтє $\mu \varepsilon$ દ́va $\mu$ axaípı Bir biçak ile kesinOddělit pomocí nože kés segítségével leválasztani Oddeliti z nožem

Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen epeat same procedure on opposite side
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren pả siden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
 Aynı ișlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

## ＊

Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Atbeetding van samengevoegde
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar dalarna hopsatta
Kuva yhteenlliitetyistä osista Kuva ynteenniitetyista osista Illustrasjon，sammensatte deler
Illustrasjon，sammensatte deler
Rysunek złożonych czeş́ci

Birleştirilen parçaların şekli
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílu
összeállitott alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela
ieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts－und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft．Reklamationen können nur bearbeitet werden，wenn die Bauanleitung，das aus der Kartonage herausgeschnittene EAN－Strichcode－Feld und der Kassenbon eingeschickt bernehmen können，die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind．Unfrei ingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen！ mbelteile für Umbauten konnen gegen Vorkasse erworben werden＂．Unsere Adresse：Revell änder：Doutsch，Abteilung X，Henschelstr．20－30， 32257 Bunde．Dieser Direktservice gilt fur die änder：Deutschland，Benelux，Österreich，Frankreich，Großbritannien．Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt．Bitte kontakten Sie Ihren Händler．This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition．We are only able fo process applications for missing parts if the following procedure is followed．In all cases the －following will be required before we are able to process any request：Original receipt（proof of ＿purchase）original instruction sheets（will be returned）and the bar code cut out of the box．We －may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 representative will not be accepted and returned to sender．Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge．Please write o：Department X Revell GmbH \＆Co．KG，Henschelstr 20－30， 32257 Buende．
－This direct Service is only available in the following markets．Germany，Benelux，Austria，France ＿＿\＆Great Britain，Revell GmbH \＆Co．KG，Boston Houso，64－66 Queensway，Hemel Hempstead， Herts，HP2 5HA，Great Britain．
For all other markets please découpé sur la boîte，ainsi que de votre ticket de caisse．
e SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois．
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré－paiement．Dans le cas où vous n＇obtiendriez pas satisfaction，vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l＇adresse suivante：REVELL GmbH \＆Co．KG，Abteilung X， 21000 Dijon，France． pour tous les autres

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht． Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding，de uit de doos geknipte EAN－streepjescode en de kassabon zijn meegezonden．Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van
de laatste 24 maanden zijn gekocht．Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen．Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden．
Ons adres is：Revell GmbH \＆Co．KG，Afdeling X，Henschelstrasse 20－30， 32257 Bünde． Duitsland．Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen：Duitsland，Benelux， Oostenrijk，Frankrijk，Groot Brittannïe．
Revell afgewikkeld．Wij verzoeken U landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele locale verteg
Revell afgewikkeld．Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier．




PAGE 6

g2 風 ? ? $\begin{aligned} & \text { MH-53J "Desert Storm" } \\ & \text { 20st. S.O.s. Saudi Arabia } 1991\end{aligned}$



PAGE 8

路 ? MH-53J 20th. S.O.S. Hurlburt field 2004



田 (


